

Brusel 9. října 2018
(OR. en)

12901/18

CLIMA 176
ENV 647
ONU 85
DEVGEN 161
ECOFIN 887
ENER 321
FORETS 42
MAR 140
AVIATION 125

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Datum:	9. října 2018
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	12631/18
Předmět:	Příprava na zasedání UNFCCC v Katovicích (2. až 14. prosince 2018) – závěry Rady

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o přípravě na zasedání Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu konající se v Katovicích (2. až 14. prosince 2018) ve znění, které Rada přijala na svém 3640. zasedání dne 9. října 2018.

Příprava na zasedání UNFCCC v Katovicích

(2. až 14. prosince 2018)

– závěry Rady –

RADA EVROPSKÉ UNIE,

NALÉHAVOST GLOBÁLNÍCH OPATŘENÍ

1. ZDŮRAZŇUJE, že je naléhavě potřeba zintenzivnit celosvětové úsilí s cílem vyvarovat se nebezpečných účinků změny klimatu, a PODTRHUJE, že globální přechod k ekonomikám a společnostem vyznačujícím se nízkými emisemi skleníkových plynů, odolností vůči změně klimatu a udržitelností skýtá příležitosti a výhody;
2. JE HLUBOCE ZNEPOKOJENA novými důkazy o nepříznivých dopadech změny klimatu, které byly jednoznačně potvrzeny nejnovějšími vědeckými poznatky uvedenými ve zvláštní zprávě Mezivládního panelu pro změnu klimatu (IPCC) o dopadech globálního oteplení o 1,5 °C ve srovnání s úrovní před průmyslovou revolucí, a o souvisejících scénářích snižování celosvětových emisí skleníkových plynů. V tomto kontextu je mimořádně naléhavě nutné posílit globální reakci na hrozbu v důsledku změny klimatu, udržitelný rozvoj a úsilí o vymýcení chudoby;

3. ZDŮRAZŇUJE, že zvláštní zpráva zřetelně ukazuje zranitelná místa, dopady a rizika vyplývající z dalšího globálního oteplování pro lidské společnosti a přírodní systémy, mimo jiné z hlediska dosažení udržitelného rozvoje a naplnění cílů udržitelného rozvoje, čímž se upevní vědecký základ dílčích a dlouhodobých cílů Pařížské dohody; ZDŮRAZŇUJE, že zintenzivnění globálních opatření omezí rizika a nepříznivé důsledky změny klimatu a globálního oteplování, a UZNÁVÁ závěry mezinárodního panelu, že zásadní význam pro omezení globálního oteplování mají snížení emisí ve všech odvětvích, transformace energetiky, městských, venkovských a průmyslových systémů, jakož i změny v chování lidí a že je třeba přijmout další opatření ke zmírnění a přizpůsobení, aby byly naplněny scénáře směřující k rozvoji odolnému vůči změně klimatu, což umožní omezit změnu klimatu a současně se přizpůsobit jejím důsledkům, omezit zranitelnost a dosáhnout udržitelného rozvoje; v tomto ohledu SE ZNEPOKOJENÍM KONSTATUJE, že Arktida se otepluje více než dvakrát rychleji, než je celosvětový průměr, což s sebou nese závažné globální důsledky;
4. PŘIPOMÍNÁ, že podle posledních zpráv OSN vnitrostátně stanovené příspěvky předložené smluvními stranami spolu se stávajícími emisními trajektoriemi, posuzovány kolektivně, zdaleka nedosahují úrovně potřebné ke splnění dlouhodobých cílů Pařížské dohody; ZDŮRAZŇUJE, že všechny země musí posílit opatření v oblasti zmírňování, mimo jiné v souladu s: udržitelným rozvojem a vymýcením chudoby, zvýšením potravinového zabezpečení, dosažením rovnosti žen a mužů, ochranou biologické rozmanitosti, a to i prostřednictvím řešení inspirovaných přírodou, a dodržováním lidských práv, práva na zdraví, práv původních národů a místních komunit, ve prospěch současných i budoucích generací; v této souvislosti UZNÁVÁ, že v zájmu posílení opatření přijatých na základě Pařížské dohody je důležité zvýšit důraz kladený na vědu, vzdělávání, odbornou přípravu, informovanost veřejnosti, zapojení veřejnosti a přístup veřejnosti k informacím;
5. PŘIPOMÍNÁ závěry Rady pro zahraniční věci ze dne 26. února 2018 o diplomatické činnosti v oblasti klimatu a ZNOVU POTVRZUJE, že EU bude i nadále stát v čele celosvětového úsilí v oblasti klimatu a je si rovněž vědoma závažných dopadů, které s sebou změna klimatu nese pro mezinárodní bezpečnost a stabilitu;

6. VÍTÁ závěry Rady pro životní prostředí ze dne 25. června 2018 o plnění akčního plánu EU pro oběhové hospodářství a UZNÁVÁ příspěvek oběhového hospodářství k řešení problému změny klimatu;
7. VYBÍZÍ všechny smluvní strany, které Pařížskou dohodu zatím neratifikovaly, aby tak učinily co nejdříve; NADÁLE podporuje inkluzivní přístup zajišťující, aby všechny smluvní strany mohly plně přispívat k fungování a provádění Pařížské dohody;

POKROK PŘI PROSAZOVÁNÍ OPATŘENÍ

8. NALÉHAVĚ VYZÝVÁ všechny smluvní strany, aby uspíšily úsilí v oblasti zmírňování do roku 2020 a pokročily v přípravách na provádění svých vnitrostátně stanovených příspěvků;
9. VÍTÁ ratifikaci změny dohodnuté v Dohá ze strany Evropské unie a jejích členských států a VYZÝVÁ všechny smluvní strany, které ji ještě neratifikovaly, aby tak v zájmu jejího bezodkladného vstupu v platnost učinily co nejdříve; ZDŮRAZŇUJE, že závazky EU a jejích členských států do roku 2020 v rámci druhého kontrolního období Kjótského protokolu se již provádějí od 1. ledna 2013; ZDŮRAZŇUJE, že EU nadále úspěšně odděluje hospodářský růst od emisí skleníkových plynů – v letech 1990 až 2016 vzrostla ekonomika EU o 53 %, zatímco celkové emise skleníkových plynů se snížily o 23 %; rovněž ZDŮRAZŇUJE, že EU a její členské státy díky tomu prostřednictvím stávajících politik v rámci klimaticko-energetického balíčku strategie EU 2020 směřují k překročení cíle spočívajícího ve snížení domácích emisí skleníkových plynů do roku 2020 o 20 %;

10. ZDŮRAZŇUJE, že v souladu s rámcem politiky Evropské unie v oblasti klimatu a energetiky do roku 2030, na němž se dohodla Evropská rada na zasedání v říjnu 2014, provádí EU ambiciózní politiky v oblasti klimatu v zájmu dosažení cíle, kterým je snížit do roku 2030 domácí emise skleníkových plynů oproti úrovním v roce 1990 alespoň o 40 %; PŘIPOMÍNÁ, nedávno přijaté právní předpisy EU týkající se snižování emisí skleníkových plynů, mimo jiné pokud jde o reformu systému EU pro obchodování s emisemi (ETS), cíle v oblasti snižování emisí v odvětvích, na něž se systém ETS nevztahuje, a o začlenění využívání půdy, změn ve využívání půdy a lesnictví do rámce politiky EU v oblasti klimatu a energetiky, v souladu s vnitrostátně stanovenými příspěvky EU a členských států; rovněž ZDŮRAZŇUJE, že cíl EU v oblasti obnovitelných zdrojů do roku 2030 bude zvýšen na 32 % a cíl v oblasti energetické účinnosti bude zvýšen na 32,5 % a že oba cíle budou prováděny prostřednictvím spolehlivého systému správy; PODTRHUJE SKUTEČNOST, že uvedené cíle budou mít dopad na naši úroveň výsledků; EU a její členské státy POSOUDÍ toto dodatečné úsilí a další politiky vztahující se ke konkrétním odvětvím;
11. SE ZÁJMEM OČEKÁVÁ návrh Evropské komise týkající se strategie EU pro dlouhodobé snižování emisí skleníkových plynů v reakci na žádost Evropské rady ze dne 22. března 2018, a to v souladu s dílčími a dlouhodobými cíli Pařížské dohody a při zohlednění vnitrostátních plánů a nejnovějších dostupných vědeckých poznatků, zejména pak zvláštní zprávy o dopadech globálního oteplení o 1,5 °C ve srovnání s úrovní před průmyslovou revolucí; jakožto podklad pro diskusi ZDŮRAZŇUJE, že návrh by měl zvážit několik způsobů snižování emisí skleníkových plynů vedoucích k dosažení rovnováhy mezi antropogenními emisemi ze zdrojů a pohlcení pomocí propadů v souladu s dlouhodobými cíli Pařížské dohody, a to včetně scénáře zvýšení teploty o 1,5 °C a alespoň jednoho způsobu dosažení nulových čistých emisí skleníkových plynů v EU do roku 2050 a následně záporných emisí, jak je to uvedeno v nařízení EU o správě energetické unie a opatření v oblasti klimatu; rovněž SE ZÁJMEM OČEKÁVÁ další projednání této otázky, mimo jiné na nejvyšší politické úrovni a s přihlédnutím k výsledku politické fáze dialogu „Talanoa“;

12. ZDŮRAZŇUJE, že do opatření nezbytných k dosažení snížení emisí skleníkových plynů, zlepšení pohlcování, budování odolnosti vůči nepříznivým vlivům změny klimatu a přechodu k udržitelné evropské budoucnosti je potřeba zapojit všechna příslušná odvětví, jako je doprava, stavebnictví, energetika, průmysl, zemědělství a lesnictví a jiné využívání půdy; dále UZNÁVÁ nutnost spravedlivého přesunu pracovní síly a vytváření důstojné práce a kvalitních pracovních míst jakožto důležitého prvku účinné politiky v oblasti změny klimatu;
13. PŘIPOMÍNÁ, že EU a její členské státy jsou odhodlány přispívat k objemu mezinárodních finančních prostředků na opatření v oblasti klimatu v rámci plnění kolektivního cíle rozvinutých zemí, jímž je do roku 2020 a poté až do roku 2025 pro účely zmírňování a přizpůsobování v rozvojových zemích společně mobilizovat ze široké škály zdrojů, nástrojů a kanálů částku 100 miliard USD ročně v rámci smysluplných opatření na zmírnění změny klimatu a v zájmu transparentnosti při jejich provádění; VYZDVIHUJE SKUTEČNOST, že EU a její členské státy jsou poskytovateli největší části veřejných prostředků na financování opatření v oblasti klimatu, včetně mnohostranných klimatických fondů; ZDŮRAZŇUJE, že je třeba, aby se v budoucnu zapojilo širší spektrum přispěvatelů; OPĚTOVNĚ PŘIPOMÍNÁ, že významnou úlohu budou i nadále hrát soukromé prostředky na financování opatření v oblasti klimatu; UPOZORŇUJE, že má v úmyslu přijmout závěry o financování opatření v oblasti klimatu;
14. ZDŮRAZŇUJE význam úsilí všech smluvních stran o to, aby globální finanční toky důsledně směřovaly k nízkým emisím skleníkových plynů a k rozvoji odolnému vůči změně klimatu; UZNÁVÁ příspěvek sdělení Evropské komise nazvaného „Akční plán: Financování udržitelného růstu“ k tomuto cíli;
15. BERE v této souvislosti NA VĚDOMÍ specifické potřeby a zvláštní podmínky smluvních stran rozvojových zemí, zejména malých ostrovních rozvojových států a nejméně rozvinutých zemí, které jsou obzvláště citlivé vůči nepříznivým účinkům změny klimatu, a potřebu včasné a cílené podpory v zájmu odvrácení, minimalizace a řešení těchto účinků;

16. UZNÁVÁ význam nestátních subjektů a jejich příspěvek k dosahování dlouhodobých cílů Pařížské dohody tím, že doplňují a inspirují ambice smluvních stran, včetně jejich úlohy v rámci dialogu „Talanoa“, a významnou podpůrnou úlohu, jakou hraje globální akční plán v oblasti klimatu při sbližování smluvních stran a subjektů, jež nejsou smluvními stranami; v tomto ohledu VÍTÁ příležitosti, jako jsou například zasedání navazující na zasedání One Planet Summit („Jedna planeta“) a na světový summit věnovaný opatřením v oblasti klimatu ze září 2018;

PERSPEKTIVY ZASEDÁNÍ V KATOVICÍCH

17. UZNÁVÁ pokrok dosažený při práci na pracovním programu Pařížské dohody; ZDŮRAZŇUJE, že smluvní strany dosud společně nepokročily v řešení sporných otázek, a VYZÝVÁ je k rychlejšímu postupu v jednáních směřujících k dokončení tohoto pracovního programu při současném zachování ducha dohody a její křehké rovnováhy, jíž bylo dosaženo v Paříži; SE ZÁJMEM OČEKÁVÁ, že spolupráce se všemi smluvními stranami v době mezi zasedáními i na zasedání COP24 bude probíhat v produktivním duchu; a PODPORUJE fidžijské předsednictví COP/CMP/CMA a nastupující polské předsednictví v rámci příprav na zasedání COP24 v Katovicích i při zasedání samotném a s ohledem na úspěšné dokončení pracovního programu Pařížské dohody, který umožní, aby mohla být Pařížská dohoda plně provedena;
18. ZDŮRAZŇUJE, že dosažení dlouhodobých cílů Pařížské dohody je společným závazkem všech smluvních stran a že hlavním cílem zasedání COP24 je dosáhnout podrobných, komplexních, stabilních a praktických výsledků v souvislosti s pravidly a pokyny pro provádění Pařížské dohody;
19. PODTRHUJE, že výsledné znění pracovního programu, který má být přijat na zasedání COP24, musí poskytnout společný soubor pravidel pro vyvážené a na míru uzpůsobené provádění veškerých ustanovení dohody tak, aby byl použitelný pro všechny smluvní strany, přičemž se zohlední jejich rozdílné výchozí situace a měnící se kapacity;

20. ZDŮRAZŇUJE, že transparentnost a odpovědnost, jichž bylo prostřednictvím těchto pravidel dosaženo jak v oblasti opatření, tak podpory, bude nezbytná k vybudování a udržení důvěry mezi smluvními stranami, aby bylo možné provést naše závazky transparentně, přesně, plně, srovnatelně a důsledně, při současném zachování ekologické vyváženosti, mimo jiné i zabráněním dvojímu započítávání, a aby bylo možné posoudit, zda se jednotlivě i kolektivně směřujeme ke splnění našich závazků v rámci Pařížské dohody; ZNOVU PŘIPOMÍNÁ, že je důležité navrhnout globální a účelné hodnocení jakožto klíčový prvek širšího cyklu ambicí, jenž bude utvářet a podněcovat procesy v zájmu postupného posilování ambiciózních činností v oblasti klimatu, a to v kolektivním i individuálním měřítku, což umožní hladký přechod všech smluvních stran k cílům týkajícím se hospodářství jako celku; PŘIPOMÍNÁ, že je důležité usilovat o stanovení společných časových rámců pro vnitrostátně stanovené příspěvky všech smluvních stran;
21. ZNOVU POTVRZUJE odhodlání EU nadále podporovat rozvojové země, zejména nejméně rozvinuté země a malé ostrovní rozvojové státy, v úsilí o provádění Pařížské dohody; VÍTÁ a PODPORUJE provádění iniciativy pro budování kapacit za účelem transparentnosti a další iniciativy, jako je partnerství v oblasti vnitrostátně stanovených příspěvků, jejichž cílem je posílit vnitrostátní kapacity, rozvoj a přenos technologií; SE ZÁJMEM OČEKÁVÁ plné zprovoznění platformy místních komunit a domorodého obyvatelstva, k němuž by mělo dojít na zasedání COP24;
22. ZDŮRAZŇUJE, že EU je pevně odhodlána angažovat se v procesu „Talanoa“, který umožní všem stranám zhodnotit své kolektivní úsilí a pokrok směrem k dlouhodobému cíli uvedenému v článku 4.1 Pařížské dohody a přispět k přípravě vnitrostátně stanovených příspěvků, které mají být v souladu s mandátem Pařížské dohody sděleny do roku 2020; VÍTÁ pozitivního ducha a konstruktivní rozhovory v průběhu přípravné fáze dialogu „Talanoa“, zejména pak během jednání u kulatého stolu, která se konala v květnu 2018 na zasedání pomocných orgánů v Bonnu; JAKO POVZBUDIVÁ HODNOTÍ jednání uskutečněná během akce s názvem „EU podporuje dialog „Talanoa““ (Brusel, 13. června 2018) a další akce v rámci tohoto dialogu, které v roce 2018 uspořádaly členské státy a další smluvní strany, jakož i nestátní subjekty;

23. ZDŮRAZŇUJE, že dialog „Talanoa“ by měl podpořit otevřenou globální reflexi na téma přiměřenosti stávajících vnitrostátně stanovených příspěvků a reflexi mezinárodní spolupráce v oblasti boje proti změně klimatu a že by i nadále měl vycházet z nejlepších dostupných vědeckých poznatků, jakož i z nedávné zvláštní zprávy mezivládního panelu IPCC o dopadech globálního oteplení o 1,5 °C; SE ZÁJMEM OČEKÁVÁ, že bude vyhrazen konkrétní prostor, který umožní přispět k lepšímu porozumění důsledkům uvedené zprávy; ZDŮRAZŇUJE, že výsledkem dialogu „Talanoa“ v Katovicích by měl být závazek všech smluvních stran zhodnotit úroveň svých ambicí a že tento dialog by měl v případě všech smluvních stran přispět k přípravě vnitrostátně stanovených příspěvků podle článku 4 Pařížské dohody; VYZDVIHUJE, že EU bude i nadále vytvářet pozitivní dynamiku mezi všemi smluvními stranami s cílem posílit celosvětové ambice v oblasti klimatu; ZDŮRAZŇUJE, že EU je v souladu s bodem 24 rozhodnutí 1/CP.21 připravena do roku 2020 sdělit nebo aktualizovat své vnitrostátně stanovené příspěvky s ohledem na další vyžadované společné úsilí a opatření přijatá všemi smluvními stranami v zájmu splnění cílů Pařížské dohody;
24. SE ZÁJMEM OČEKÁVÁ konstruktivní setkání koordinátorů programu globálních opatření v oblasti klimatu pořádané na vysoké úrovni, k němuž dojde na zasedání COP24, jakož i dialog ministrů na vysoké úrovni o financování opatření v oblasti klimatu a hodnocení provádění a ambicí do roku 2020 s cílem představit pokrok a určit možnosti, jak inspirovat a motivovat úsilí všech smluvních stran;

DALŠÍ PROCESY

25. VÍTÁ iniciativu generálního tajemníka OSN uspořádat v roce 2019 summit o klimatu, jehož cílem by bylo zintenzivnit opatření v oblasti klimatu s ohledem na provádění Pařížské dohody a vycházet přitom z výsledků dialogu „Talanoa“;

26. VÍTÁ SKUTEČNOST, že Mezinárodní námořní organizace (IMO) přijala svou výchozí strategii na snížení emisí skleníkových plynů a dohodnutý cíl, jímž je snížit do roku 2050 emise skleníkových plynů minimálně o 50 % oproti úrovním z roku 2008 a postupně, co nejdříve v tomto století je odstranit úplně jakožto příspěvek tohoto odvětví k teplotním cílům stanoveným v Pařížské dohodě; VYBÍZÍ K TOMU, aby na příštím zasedání Výboru pro ochranu mořského prostředí, které proběhne v říjnu 2018, bylo urychleně dosaženo dohody o ambiciózním pracovním programu provádění dalších opatření;
27. PŘIPOMÍNÁ, že je třeba, aby ke zmírňování změny klimatu svým spravedlivým dílem přispělo i odvětví mezinárodního letectví; VYZÝVÁ Mezinárodní organizaci pro civilní letectví (ICAO), aby se na svém příštím shromáždění v roce 2019 dohodla na dlouhodobém cíli, který by byl v souladu s teplotními cíli stanovenými v Pařížské dohodě; a ZDŮRAZŇUJE, že je nezbytné zajistit ekologickou vyváženost systému CORSIA (systém kompenzací a snižování emisí uhlíku v mezinárodní letecké dopravě), mimo jiné i zabráněním dvojímu započítávání; a VYZÝVÁ Mezinárodní organizaci pro civilní letectví, aby neprodleně přijala zbývající prováděcí prvky systému CORSIA;
28. VÍTÁ úsilí, jež všechny členské státy vyvíjejí s cílem zajistit urychlené dokončení vnitrostátních postupů ratifikace kigalské změny Montrealského protokolu.
-